

# 打瞌睡的房子

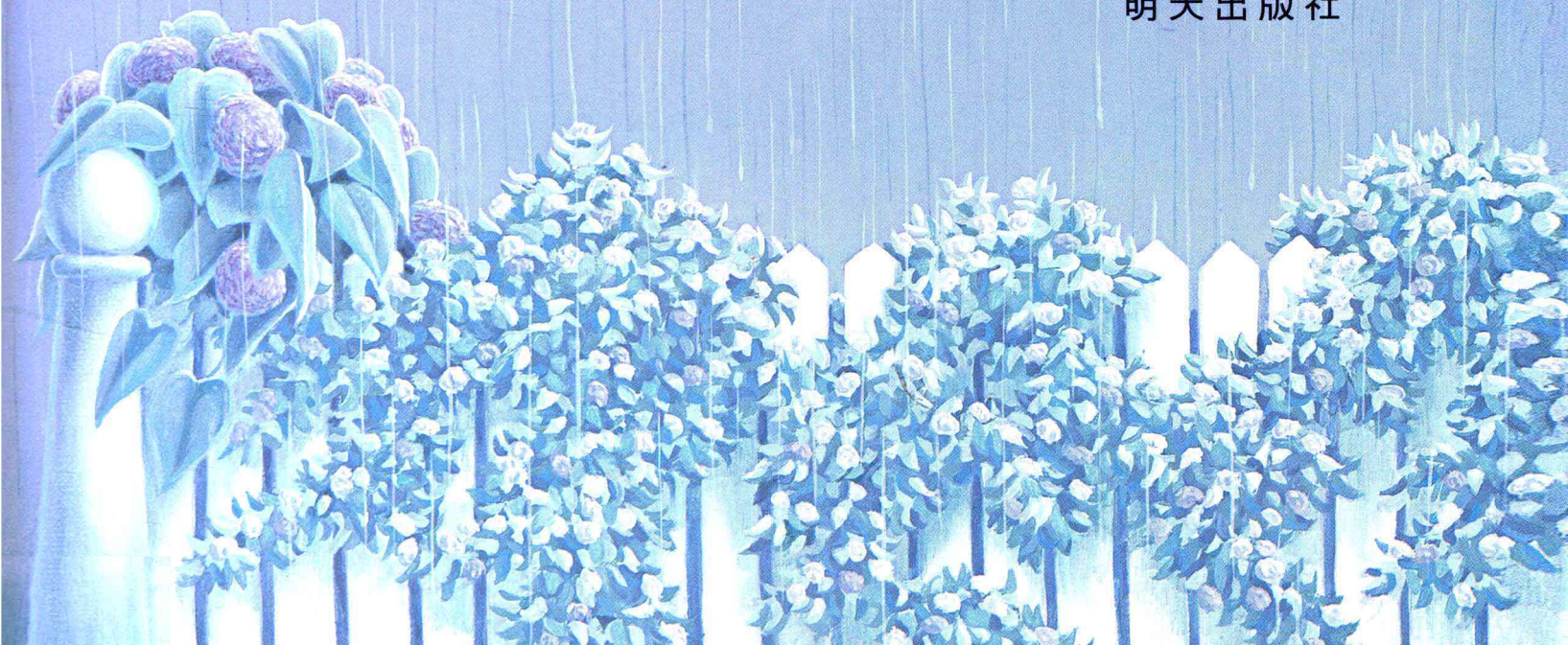
文／[美]奥黛莉·伍德 图／[美]唐·伍德 译／柯倩华



# 打瞌睡的房子

文/[美]奥黛莉·伍德 图/[美]唐·伍德  
译/柯倩华

明天出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

打瞌睡的房子/[美]伍德编绘;柯倩华译.

—济南:明天出版社,2008.9 (2012.12重印)

(信谊世界精选图画书)

ISBN 978-7-5332-5781-1

I. 打… II. ①伍…②柯… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第098844号

## THE NAPPING HOUSE

Text copyright © 1984 by Audrey Wood

Illustrations copyright © 1984 by Don Wood

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by Tomorrow Publishing House  
in conjunction with Hsinex International Corp.

This edition published by arrangement with Harcourt, Inc.

All Rights Reserved.

本简体字版 © 2009由(台北)上谊文化实业股份有限公司授权出版发行

## 打瞌睡的房子

文/[美]奥黛莉·伍德 图/[美]唐·伍德 译/柯倩华

总策划/张杏如 责任编辑/刘蕾 美术编辑/于洁

特约编辑/马永杰 刘维中 特约美编/黄锡麟 王素莉

出版人/胡鹏 出版发行/明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号

网址/www.tomorrowpub.com www.sdpress.com.cn

特约经销商/上海上谊贸易有限公司 地址/上海市静安区南京西路1788号1903室

电话/86-21-62813681 网址/www.xinyituhuashu.com

经销/各地新华书店 印刷/深圳当纳利印刷有限公司

开本/228×254毫米 12开 印张/3

版次/2009年12月第1版 印次/2012年12月第8次印刷

ISBN 978-7-5332-5781-1 定价/32.80元

山东省著作权合同登记号 图字:15-2011-194号

版权所有 侵权必究



献给 玛格丽·汤姆生·布鲁尔





有一栋房子，  
打瞌睡的房子，  
房子里每个人都在睡觉。



那栋房子里  
有一张床。  
温暖的床  
在打瞌睡的日子里，  
房子里每个人都在睡觉。





那张床上  
有一位老奶奶，  
打鼾的老奶奶  
在温暖的床上，  
床在打瞌睡的风里，  
风在打瞌睡的风里，  
风在打瞌睡的风里。



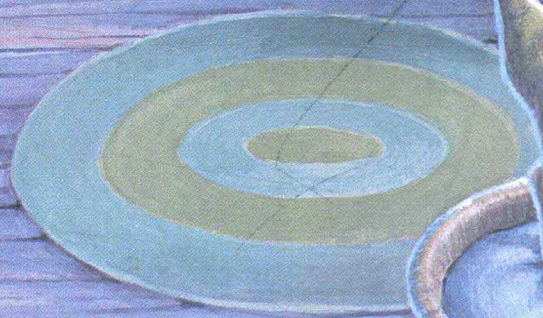
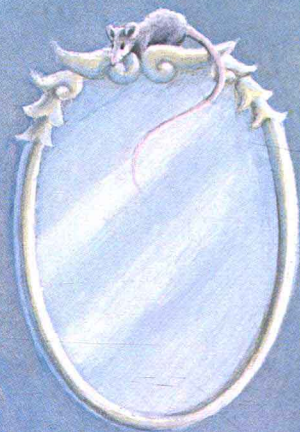


那位老奶奶身上  
有一个小孩，  
做梦的小孩  
在打鼾的老奶奶身上，  
老奶奶在温暖的床上，  
床在打瞌睡的风里，  
风在打瞌睡的风里，  
风里每个人都在睡觉。





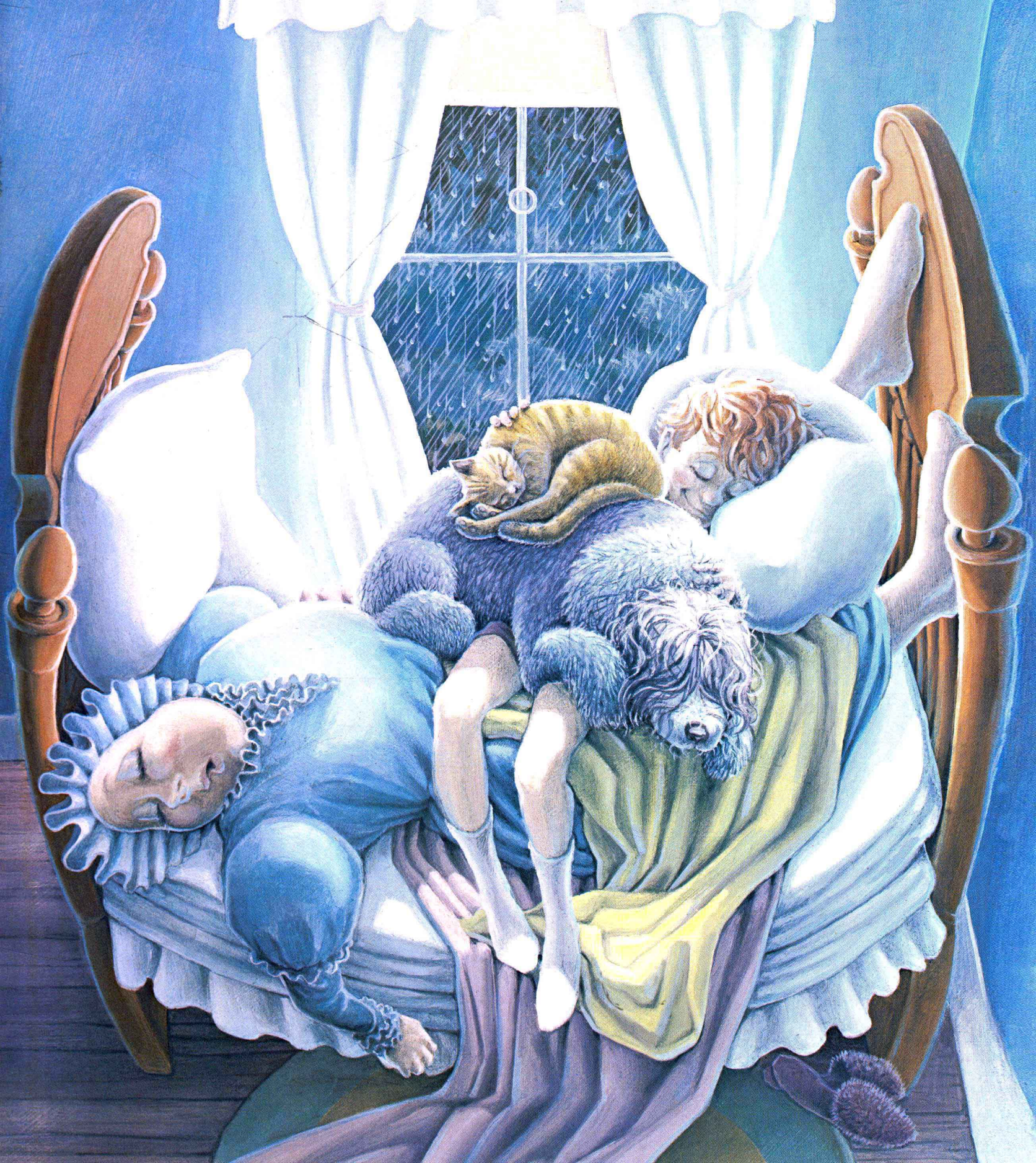
那个小孩身上  
有一只狗，  
昏昏欲睡的狗  
在做梦的小孩身上，  
小孩在打鼾的老奶奶身上，  
老奶奶在温暖的床上，  
床在打瞌睡的风房子里，  
风房子里每个人都在睡觉。





那只狗身上  
有一只猫，  
打盹儿的猫  
在昏昏欲睡的狗身上，  
狗在做梦的小孩身上，  
小孩在打鼾的老奶奶身上，  
老奶奶在温暖的床上，  
床在打瞌睡的风车里，  
风车里每个人都在睡觉。





那只猫身上  
有一只老鼠，  
呼呼大睡的老鼠  
在打盹儿的猫身上，  
猫在昏昏欲睡的狗身上，  
狗在做梦的小孩身上，  
小孩在打鼾的老奶奶身上，  
老奶奶在温暖的床上，  
床在打瞌睡的风车里，  
风车里每个人都在睡觉。

